

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 25 FEBRUARY 1998

No. 1998/37

MERCREDI 25 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 25 February 1998

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation
Room

Iraq

Briefing by Dr. Staffan De Mistura, Head of the Mapping
Team

Sierra Leone*

Somalia

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 25 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30 consultations plénières
(privées) Salle de
consultation

Iraq

Réunion d'information de M. Staffan De Mistura, Chef de
l'Équipe de cartographie

Sierra Leone*

Somalie

Réunion du Secrétariat

Questions diverses

* Possibly followed by a formal meeting.

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

**SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED
BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING
THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA**

3.30 p.m.* 80th meeting
(closed) Conference
Room 5

**COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR
LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT
LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE**

15 h 30* 80e séance
(privée) Salle de
conférence 5

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 5, immediately following the meeting.

* Immédiatement après la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 5.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE QUESTION OF EQUITABLE
REPRESENTATION ON AND INCREASE
IN THE MEMBERSHIP OF
THE SECURITY COUNCIL
AND OTHER MATTERS RELATED TO
THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-
1 p.m. 12th meeting
(closed) Conference
Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION
NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER
LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION
ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET
DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE
SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS
AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à
13 heures 12e séance
(privée) Salle de
conférence 1

**AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED
BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210
OF 17 DECEMBER 1996**

Second session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-
1 p.m. 9th meeting
(closed) Conference
Room 3

**COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE
DU 17 DÉCEMBRE 1996**

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à
13 heures 9e séance
(privée) Salle de
conférence 3

Elaboration, pursuant to paragraph 9 of General Assembly resolution 51/210 of 17 December 1996 and paragraph 9 of resolution 52/165 of 15 December 1997, of an international convention for the suppression of acts of nuclear terrorism, to supplement related existing international instruments

Élaboration d'une convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire afin de compléter les instruments internationaux existants en la matière conformément au paragraphe 9 des résolutions 51/210 et 52/165 de l'Assemblée générale en date des 17 décembre 1996 et 15 décembre 1997, respectivement

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
ACTING AS PREPARATORY COMMITTEE FOR
THE GENERAL ASSEMBLY'S HIGH-LEVEL REVIEW
IN THE YEAR 2000 OF THE IMPLEMENTATION
OF THE NAIROBI FORWARD-LOOKING
STRATEGIES FOR THE ADVANCEMENT
OF WOMEN AND THE BEIJING
PLATFORM FOR ACTION

Forty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 4
--------------------	------------------------------------	----------------------

Informal consultations on the report of the Secretary-General to the General Assembly called for in paragraph 45 of Assembly resolution 52/100 (E/CN.6/1998/10, A/52/789). (The informal consultations are open to all States Members of the United Nations and members of specialized agencies.)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
AGISSANT EN TANT QUE COMITÉ PRÉPARATOIRE
DE L'EXAMEN DE HAUT NIVEAU EN VUE D'ÉVALUER
EN L'AN 2000 LES PROGRÈS RÉALISÉS DANS LA MISE
EN OEUVRE DES STRATÉGIES PROSPECTIVES
D'ACTION DE NAIROBI POUR LA PROMOTION DE
LA FEMME ET L'APPLICATION DU
PROGRAMME D'ACTION DE BEIJING

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 4
--------------------------	--	--------------------------

Consultations officielles sur le rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale demandé au paragraphe 45 de la résolution 52/100 de l'Assemblée générale (document E/CN.6/1998/10, A/52/789). (Les consultations officielles sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées.)

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

- General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]
- Provisional agenda for the thirty-second session [6]

COMMISSION SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

- Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]
- Ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session [6]

3. Programme questions [5] (E/CN.9/1998/7 and 8 and CRP.1)

(a) Programme performance and implementation in 1997

(b) Programme of work for the biennium 1998-1999

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
--------------------	------------------------------------	----------------------

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7
-------------------	------------------------------------	----------------------

Informal consultations on draft proposals

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP
ON STRATEGIC APPROACHES
TO FRESHWATER MANAGEMENT

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
--------------------	-------------	--------------------------------

Exchanges of national experiences on integrated water management for sustainable development

Presentations by the Russian Federation and the Netherlands

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON WOMEN
AND GENDER EQUALITY (IACWGE)*Third session*

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
--------------------	----------------	----------------------

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
-------------------	----------------	----------------------

Announcement

Delegations wishing to obtain advance copies of the proposed programme of work and list of documents for the first part of the resumed fifty-second session of the Fifth Committee to be held from 9 to 27 March 1998, are invited to collect them from the Secretariat of the Fifth Committee (room S-2633).

3. Questions relatives au programme [5] (E/CN.9/1998/7 et 8 et CRP.1)

a) Exécution du programme en 1997

b) Projet de programme de travail pour l'exercice biennal 1998-1999

10 heures à 13 heures	consultations officielles (privées)	Salle de conférence 5
--------------------------	--	--------------------------

15 heures à 18 heures	consultations officielles (privées)	Salle de conférence 7
--------------------------	--	--------------------------

Consultations officielles sur les projets de proposition

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS
CHARGÉ D'EXAMINER LES APPROCHES
STRATÉGIQUES DE LA GESTION DES EAUX DOUCES

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	-----------	--------------------------------

Échanges des expériences des pays sur la gestion intégrée de l'eau pour le développement durable

Exposés de la Fédération de Russie et des Pays-Bas

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LES FEMMES
ET L'ÉGALITÉ DES SEXES*Troisième session*

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
--------------------------	---------------	--------------------------

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6
--------------------------	---------------	--------------------------

Avis

Les délégations qui souhaitent se procurer des exemplaires préliminaires du projet de programme de travail pour la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de la Cinquième Commission, qui se tiendra du 9 au 27 mars 1998, peuvent le faire auprès du secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2633).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 25 February 1998

GROUP OF 77

*(on the Commission for Sustainable Development:
fresh water and sanitation)*

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held today, 25 February 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 25 février 1998

GROUPE DES 77

*(sur la Commission du développement durable :
eau douce et assainissement)*

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

Réunion officielle

Des consultations officielles entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu aujourd'hui 25 février 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on 16 and 17 March 1998 in the Economic and Social Council Chamber.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held at Headquarters from 2 to 13 March 1998. The first meeting will take place on Monday, 2 March, at 10 a.m. in conference room 1. The provisional annotated agenda and organization of work of the session is contained in document E/CN.6/1998/1 and Corr.1.

The list of speakers for the general debate on sub-item 3 (c) (Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern) is open.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D, extension 3-4248, telefax: 963-1712).

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy) will hold a second round of informal consultations concerning the composition of the Executive Board of the World Food Programme on Thursday, 26 February 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officielles

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officielles sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernementale". Des consultations officielles précéderont la session les 16 et 17 mars 1998 dans la salle du Conseil économique et social.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra au Siège du 2 au 13 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.6/1998/1 et Corr.1.

La liste des orateurs désirant participer au débat général sur le point 3 c) (Suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques) est ouverte.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; poste tél. : 3-4248; fax : 963-1712).

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), tiendra une deuxième série de consultations officielles concernant la composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial le jeudi 26 février 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9.

The Intersessional Ad Hoc Working Group on Industry and Sustainable Development of the Commission on Sustainable Development will meet at Headquarters from 2 to 6 March 1998. The first meeting will be convened on Monday, 2 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 3 March 1998, at 11 a.m. sharp. The Conference Room will be announced.

The fourth session of the Committee on Natural Resources will be held at Headquarters from 10 to 19 March 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 March, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda of the session is contained in document E/C.7/1998/1.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre de Barros (room S-2950G, ext: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

The third session of the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development will be held at Headquarters from 23 March to 3 April 1998 in Conference Room 4. The provisional agenda and organization of work for the session will be issued in documents E/C.13/1998/1 and E/C.13/1998/L.1, respectively.

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of the United
Nations Population Fund**

The second meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 3 March 1998, at 3 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

Le Groupe de travail spécial intersessions sur l'industrie et le développement durable de la Commission du développement durable se réunira au Siège du 2 au 6 mars 1998. La première séance aura lieu le lundi 2 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour annoté provisoire figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1998/1.

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 3 mars 1998 à 11 heures précises. La salle de conférence sera annoncée.

La quatrième session du Comité des ressources naturelles se tiendra au Siège du 10 au 19 mars 1998. La première séance aura lieu le mardi 10 mars à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/C.7/1998/1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexandre de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, fax : (212) 963-1712)).

La troisième session du Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement aura lieu au Siège du 23 mars au 3 avril 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session seront publiés dans les documents E/C.13/1998/1 et E/C.13/1998/L.1, respectivement.

**Conseil d'administration du Programme des
Nations Unies pour le développement et du Fonds
des Nations Unies pour la population**

La deuxième séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 3 mars 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 (*on the resumed session of the Second Committee of the General Assembly (fifty-second session): on financing for development*) on Thursday, 26 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 8.

There will be a meeting of the Asian Group on Friday, 27 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 1.

Briefings

A press briefing on the conclusions of the Commission on Population and Development will be given on Thursday, 26 February 1998 at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room S-226. The briefing will be given by Dr. Raj Karim (Malaysia), Chairperson of the Commission and Mr. Robert Cliquet (Belgium), vice-chairperson for the informal consultations. The briefing will be moderated by Mr. Joseph Chamie, Director of the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs.

The Director of International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), Ms. Yakin Erturk, will hold a briefing on: "INSTRAW's Strategy for the New Millennium". The briefing will be held on 3 March 1998, from 1.15pm to 2.45pm in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend the briefing.

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on diplomatic report writing in Spanish for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Monday 9 and Tuesday 10 March 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all Spanish-speaking missions. The registration deadline is Tuesday 3 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion (*sur la reprise de la session de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale (cinquante-deuxième session) : sur le financement du développement*) le jeudi 26 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

Une réunion du Groupe asiatique aura lieu le vendredi 27 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Réunions d'information

Une conférence de presse sur les conclusions de la Commission de la population et du développement aura lieu le jeudi 26 février 1998 à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). La conférence sera donnée par M. Raj Karim (Malaisie), Président de la Commission, et M. Robert Cliquet (Belgique), Vice-Président pour les consultations officielles. M. Joseph Chamie, Directeur de la Division de la population (Département des affaires économiques et sociales), sera le modérateur.

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, Mme Yakin Erturk, tiendra une réunion d'information sur le thème : "La stratégie de l'INSTRAW pour le nouveau millénaire". La réunion se tiendra le 3 mars 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques en espagnol, pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu les lundi 9 et mardi 10 mars 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions hispanophones. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 3 mars 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session of their annual series "Sustainable Development in Practice". Session I is entitled "The evolving of sustainability goals in the national planning process". The programme, to be conducted in English, will be held on *Monday, 16 March 1998*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday 9 March 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session I est intitulée "L'évolution des buts de durabilité dans le processus de planification nationale". Tenue en anglais, elle aura lieu le *lundi 16 mars 1998* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et un formulaire de présentation de candidature, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 9 mars 1998. Pour plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 23 February 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

1st meeting

Opening of the session

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs opened the session.

Election of the Chairman

The Commission elected Dr. Raj Karim (Malaysia) as Chairperson by acclamation.

The Chairperson made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Robert Louis Cliquet (Belgium), as Vice-Chairman by acclamation.

Opening statements

Opening statements were made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs and the Director of the Population Division.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission began its consideration of the item.

A statement was made by Mr. Rudolfo Tuiran (Mexico), who introduced the report of the intersessional Bureau meeting, which met in Mexico City on 12 and 13 September 1997 under his chairmanship.

(a) Adoption of the agenda

Following a statement by the representative of the United Kingdom, to which the Director of the Population Division responded, the Commission adopted its agenda for the session, as contained in document E/CN.9/1998/1 and modified on the recommendation of the Bureau at its intersessional meeting.

(b) Organization of work

Statements were made by the representatives of the Netherlands, Sweden and France.

The Director of the Technical and Policy Division of UNFPA made a statement.

The Commission then approved its organization of work as recommended by the Bureau at its intersessional meeting and further modified during the discussion.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 23 février 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales ouvre la session.

Élection du président

Par acclamation, la Commission élit M. Raj Karim (Malaisie) Président.

Le Président prend la parole.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Robert Louis Cliquet (Belgique) Vice-Président.

Déclarations liminaires

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales et le Directeur de la Division de la population font des déclarations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission commence l'examen de la question.

M. Rudolfo Tuiran (Mexique) présente le rapport de la réunion du Bureau intersessions, qui s'est tenue, sous sa présidence, à Mexico les 12 et 13 septembre 1997.

a) Adoption de l'ordre du jour

Après une déclaration du représentant du Royaume-Uni, à laquelle le Directeur de la Division de la population répond, la Commission adopte l'ordre du jour de sa session (E/CN.9/1998/1) et y apporte des changements sur la recommandation du Bureau à sa réunion intersessions.

b) Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, de la Suède et de la France.

Le Directeur de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP fait une déclaration.

La Commission approuve ensuite l'organisation des travaux recommandée par le Bureau à sa réunion intersessions et la modifie à nouveau au cours du débat.

Upon the recommendation of the Chairperson, the Commission agreed to that the Vice-Chairman of the Commission, Mr. Robert Louis Cliquet (Belgium), be designated to chair the informal consultations on draft proposals before the Commission at the thirty-first session.

(c) *New proposals: reporting requirements and other proposals*

The Director of the Population Division made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

World population monitoring

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Director of the Population Division.

The Assistant Director and Chief of the Demographic Analysis Branch of the Population Division introduced document E/CN.9/1998/2.

The special discussant, Mr. Shiro Horiuchi of Rockefeller University, made a statement.

Statements were made by the representatives of Belgium, Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United Kingdom (on behalf of the European Union and associated countries), the United States, China, the Sudan, the Russian Federation, Jamaica and Turkey.

2nd meeting

Election of officers [1]

The Commission resumed its consideration of the item and elected Mr. William Toro Cabrera (Peru) as Vice-Chairman-cum-Rapporteur by acclamation.

The election of the two remaining Vice-Chairmen was postponed to a later meeting.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

World population monitoring

The Commission resumed its consideration of the sub-item and heard a statement by the Assistant Director and Chief of the Demographic Analysis Branch of the Population Division in response to questions raised.

Sur la recommandation du Président, la Commission décide que le Vice-Président de la Commission, M. Robert Louis Cliquet (Belgique) présidera les consultations officielles sur les projets de proposition dont la Commission est saisie à sa trente et unième session.

c) *Nouvelles propositions : obligations de rapport et autres propositions*

Le Directeur de la Division de la population fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

Suivi de la population mondiale

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division de la population.

Le Directeur assistant et Chef du Service de l'analyse démographique de la Division de la population présente le document E/CN.9/1998/2.

M. Shiro Horiuchi (Rockefeller University) prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et des pays associés), des États-Unis, de la Chine, du Soudan, de la Fédération de Russie, de la Jamaïque et de la Turquie.

2e séance

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation M. William Toro Cabrera (Pérou) Vice-Président et Rapporteur.

L'élection des deux vice-présidents restants est reportée à une séance ultérieure.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

Suivi de la population mondiale

La Commission reprend l'examen de la question. Le Directeur assistant du Service de l'analyse démographique de la Division de la population répond aux questions posées.

Reports of the Secretary-General contained in documents E/CN.9/1998/3-6

The Director of the Technical and Policy Division of UNFPA made an introductory statement. Introductory statements were made by the representative of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/3), the Deputy Director of the Technical and Policy Division and Chief of the Policy Branch of UNFPA (document E/CN.9/1998/4), the Chief of the Technical Branch of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/5) and the representative of the Technical and Policy Division of UNFPA (document E/CN.9/1998/6).

Statements were made by the representatives of Bangladesh, the Sudan, Ukraine, Egypt, the United Kingdom, Sweden, Jamaica, Algeria, the Republic of Korea, Canada and Japan.

The representative of the World Health Organization made a statement.

The representative of the International Organization for Migration made a statement.

Statements were made by the representatives of the International Cooperation in National Research in Demography (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, Roster) and Advocacy for Women's Health (a working group of international non-governmental organizations).

Statements in response to questions raised were made by the introductory speakers.

Process for the quinquennial review and appraisal in 1999 [3 (b)]

The Director of the Population Division made an introductory statement.

Tuesday, 24 February 1998

SECURITY COUNCIL

3856th meeting

The situation in Tajikistan and along the Tajik-Afghan border

Progress report of the Secretary-General on the situation in Tajikistan (S/1998/113)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Tajikistan, at his request, to participate in the

Rapports du Secrétaire général figurant dans les documents E/CN.9/1998/3-6

Le Directeur de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP fait une déclaration liminaire. Des déclarations liminaires sont faites par le représentant de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/3), le Directeur adjoint de la Division des questions techniques et des politiques générales et Chef du Service des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/4), le Chef du Service des questions techniques de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/5) et le représentant de la Division des questions techniques et des politiques générales du FNUAP (document E/CN.9/1998/6).

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, du Soudan, de l'Ukraine, de l'Égypte, du Royaume-Uni, de la Suède, de la Jamaïque, de l'Algérie, de la République de Corée, du Canada et du Japon.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé prend la parole.

Le représentant de l'Organisation internationale pour les migrations intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants d'International Cooperation in National Research in Demography (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Liste)) et de Advocacy for Women's Health (groupe de travail d'organisations non gouvernementales internationales).

Les auteurs des déclarations liminaires répondent aux questions posées.

Procédures et évaluation de l'examen quinquennal en 1999 [3 (b)]

Le Directeur de la Division de la population fait une déclaration liminaire.

Mardi 24 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3856e séance

La situation au Tadjikistan et le long de la frontière tadjiko-afghane

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la situation au Tadjikistan (S/1998/113)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Tadjikistan à participer au débat

discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/4).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-first session

3rd meeting

Statement by the Executive Director of UNFPA

The Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement.

Statements were made by the representatives of Japan, the United Kingdom (on behalf of the European Union and associated countries) the Sudan, Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Brazil, India and Sweden.

Statements in response to questions raised were made by the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Director of the Population Division.

General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Japan, China, Thailand, Kenya, Algeria, Canada, Pakistan, Mexico and the Russian Federation.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development: health and mortality [3 (a)]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of FAO and UNESCO.

The Committee thus concluded its consideration of item 3.

4th meeting

General debate on national experience in population matters: health and mortality [4]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, the Republic of Korea, Egypt, Niger, South Africa, Brazil and Ethiopia and the observer for Poland.

Election of officers [1]

The Commission resumed its consideration of the item and elected Mr. Osmane Mahamane Tandina (Niger) Vice-Chairman by acclamation.

sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/4).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT

Trente et unième session

3e séance

Déclaration de la Directrice exécutive du FNUAP

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et des pays associés), du Soudan, de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des États-Unis, du Brésil, de l'Inde et de la Suède.

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et le Directeur de la Division de la population font des déclarations.

Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

Des déclarations sont faites les représentants du Bangladesh, du Japon, de la Chine, de la Thaïlande, du Kenya, de l'Algérie, du Canada, du Pakistan, du Mexique et de la Fédération de Russie.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement : santé et mortalité [3 a)]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de la FAO et de l'UNESCO.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3.

4e séance

Débat général sur l'expérience des pays en matière de population : santé et mortalité [4]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des États-Unis, de la République de Corée, de l'Égypte, du Niger, de l'Afrique du Sud, du Brésil et de l'Éthiopie ainsi que de l'observateur de la Pologne.

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et élit par acclamation M. Osmane Mahamane Tandina (Niger) Vice-Président.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC
WORKING GROUP ON STRATEGIC
APPROACHES TO FRESHWATER
MANAGEMENT

3rd meeting

Strategic approaches to freshwater management [3]

The Working Group continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Sweden, Switzerland, Brazil, Ireland, Iran (Islamic Republic of), Guyana, Venezuela, China, Zimbabwe, Poland and the Russian Federation.

Statements were also made by the observers for Ecuador, Turkey, the Republic of Korea, Norway, Kazakhstan and Uganda.

The representative of the United Nations Environment Programme made a statement.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization and the World Meteorological Organization.

The Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity made a statement.

4th meeting

The Working group continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Peru, Egypt and the United States.

A statement was made by the observer for Namibia.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

Statements were also made by the observers for the following non-governmental organizations: World Business Council for Sustainable Development (Roster) and Friends of the Earth (on behalf of the NGO Caucus on Freshwater) (Roster).

Statements were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Union, as well as on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Iceland and Norway), Papua New Guinea, Japan, the Netherlands, China, the United States, Egypt and Australia, as well as the observer for the Republic of Korea.

Organization of work

The representative of Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL
INTERSESSIONS CHARGÉ D'EXAMINER
LES APPROCHES STRATÉGIQUES DE
LA GESTION DES EAUX DOUCES

3e séance

Approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question et entend les représentants des pays suivants : Suède, Suisse, Brésil, Irlande, Iran (République islamique d), Guyana, Venezuela, Chine, Zimbabwe, Pologne et Fédération de Russie.

Les observateurs de l'Équateur, de la Turquie, de la République de Corée, de la Norvège, du Kazakhstan et de l'Ouganda prennent la parole.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation météorologique mondiale.

Le Secrétaire exécutif de la Convention sur la diversité biologique prend la parole.

4e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat général sur la question et entend les représentants du Pérou, de l'Égypte et des États-Unis.

L'observateur de la Namibie intervient.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prend la parole.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : World Business Council for Sustainable Development (Liste) et Amis de la Terre (au nom du Groupe des ONG sur les eaux douces (Liste)).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de l'Islande et de la Norvège), Papouasie-Nouvelle-Guinée, Japon, Pays-Bas, Chine, États-Unis, Égypte et Australie ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

Organisation des travaux

Le représentant de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) prend la parole.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL
USES OF OUTER SPACESCIENTIFIC AND TECHNICAL
SUBCOMMITTEEThirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 19 FEBRUARY 1998

513th meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee continued its consideration of the item by adopting the reports of the Working Group of the Whole (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 and Add.1) and the Working Group on the Use of Nuclear Power Sources in Outer Space (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). The Subcommittee also heard statements by the representatives of France, Australia, Russian Federation, Pakistan and India, as well as the observer for the Republic of Korea.

The Director of the Office for Outer Space Affairs made a statement.

WORKING GROUP OF THE WHOLE
TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION
OF THE RECOMMENDATIONS OF THE
SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE
ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)

Twelfth session

58th meeting

The Working Group concluded its work by adopting its draft report on the work of its twelfth session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 and Add.1).

WORKING GROUP ON
THE USE OF NUCLEAR
POWER SOURCES IN
OUTER SPACE

Fifteenth session

15th meeting

The Working Group concluded its work by adopting its draft report on the work of its fifteenth session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). A statements was made by the representative of the Russian Federation.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUESOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUETrente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 19 FÉVRIER 1998

513e séance

Rapport du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en adoptant les rapports du Groupe de travail plénier (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 et Add.1) et du Groupe de travail sur l'utilisation des sources d'énergie nucléaire dans l'espace (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). Le Sous-Comité entend également des déclarations des représentants de la France, de l'Australie, de la Fédération de Russie, du Pakistan et de l'Inde ainsi que de l'observateur de la République de Corée.

Le Directeur du Bureau des affaires extra-atmosphériques prend la parole.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER POUR ÉVALUER
L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA
DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
(UNISPACE 82)

Douzième session

58e séance

Le Groupe de travail termine ses travaux en adoptant son projet de rapport sur les travaux de sa douzième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.13 et Add.1).

GROUPE DE TRAVAIL SUR
L'UTILISATION DES SOURCES
D'ÉNERGIE NUCLÉAIRE
DANS L'ESPACE

Quinzième session

15th meeting

Le Groupe de travail termine ses travaux en adoptant son projet de rapport sur les travaux de sa quinzième session (A/AC.105/C.1/WG.5/L.34). Le représentant de la Fédération de Russie intervient.

FRIDAY, 20 FEBRUARY 1998

514th meeting

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee concluded its work by adopting its draft report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/C.1/L.221, Add.1, Add.2, Add.3, and Add.4). Statements were made by the representatives of the Russian Federation, France, China, United States, Ukraine, Mexico, Lebanon, Czech Republic, Pakistan and India, as well as by the observer for the Republic of Korea.

Concluding remarks

The Chairman made concluding remarks.

ANNOUNCEMENTS

The Staff Union, in conjunction with the 38th Staff Council's Standing Committee on the Security and Independence of the International Civil Service and with the endorsement of the Secretary-General's Office, will be hosting a Summit on International Security and Independence *today*, 25 February 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The purpose of this Summit is to highlight the problems of staff serving in the field and propose solutions to enhance their safety and quality of life.

The Secretary-General will be the keynote speaker. Other invited speakers include the President of the General Assembly, the United Nations Security Coordinator, along with other dignitaries in the forefront of the International Civil Service. All staff members are invited to attend.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

VENDREDI 20 FÉVRIER 1998

514e séance

Rapport du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (A/AC.105/C.1/L.221, Add.1, Add.2, Add.3, et Add.4). Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la France, de la Chine, des États-Unis, de l'Ukraine, du Mexique, du Liban, de la République tchèque, du Pakistan et de l'Inde ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

Observations finales

Le Président formule des observations finales.

AVIS

Le Syndicat du personnel, conjointement avec le Comité permanent du 38e Conseil du personnel sur la sécurité et l'indépendance de la fonction publique internationale et avec l'appui du Cabinet du Secrétaire général, organise un Sommet de la sécurité et de l'indépendance internationales *aujourd'hui* 25 février 1998 à 10 heures et 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le Sommet portera sur les problèmes rencontrés par le personnel en poste sur le terrain et proposera des solutions pour renforcer sa sécurité et améliorer sa qualité de vie.

Le Secrétaire général prononcera l'allocution d'ouverture. Les autres orateurs invités comprennent le Président de l'Assemblée générale, le Coordonnateur de la sécurité de l'Organisation des Nations Unies et d'autres personnalités de la fonction publique internationale. Tous les fonctionnaires sont invités.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

